

# ನಾವು ಅರಿಯುವದಕ್ಕೆ ಅಗತ್ಯವಿರುವ ಒಂದೇ ಒಂದು “ರಹಸ್ಯ”

**(ಫಿಳಿಪ್ಪಿಯವರಿಗೆ 4:10-14)**

“ನನ್ನಾಗಿ ಒಂದು ರಹಸ್ಯವಿದೆ”: ಅವುಗಳು ಆಶ್ಚರ್ಯ ಉಂಟು ಮಾಡುವ ಹಡಗಳಾಗಿವೆ. ಈ ಗುಣನ್ನು ತಿಳಿಯುವದಕ್ಕಾಗಿ ಜನರು ಕಿಬಿಗಳನ್ನು ಮುಂದು ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. “ಆರಹಸ್ಯವೇನು? ಅದನ್ನು ನಾನು ಯಾಲಗೂ ಹೇಳುವದಿಲ್ಲ!” ಈ ಸರಳವಾದ ವಿಷಯವನ್ನು ಹೊಂದಿಕೊಳ್ಳಲು, ಕೆಲವು ಗೊಷ್ಠೆವಾದ ಧಾರ್ಮಿಕ ನಮೂಕಗಳು ತವರಿನುತ್ತವೆ. ಅವರಿಲ್ಲ “ರಹಸ್ಯವಾದ” ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಗಳವೆ ಮತ್ತು ಅವರು “ರಹಸ್ಯವಾದ” ನಂಜ್ಞಾರ್ಥಗಳಲ್ಲಿ ತೋಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವರು. ಲೋಕದ ಗೊಷ್ಠೆಯನ್ನು ತಾವು ಹೊಂದಿರುವವರು ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಅದನ್ನು ಹೊಂದಿಕೊಳ್ಳುವವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ, ಆ ರಹಸ್ಯಗಳ ವಾಗ್ದಾನವನ್ನು ತಿಳಿಸುವರು. ಈ ವ್ಯಾಲಿಕ್ಟ್‌ವಾದ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಗಳ ಕುಲತ್ವ ನಷ್ಟಿ ಹಾಲೆದ 12ನೇ ವಜನವನ್ನು ಗಮನಿಸಿಲಿ. ಇಲ್ಲಿ ಹೊಲನು ಶ್ರಾಮಿಖ್ಯ ಹಾಗೂ ಯಥಾರ್ಥವಾದ ವಿಜಾರಣನ್ನು ತಿಳಿಸಿರುವನು, ಆ “ರಹಸ್ಯವನ್ನು” ಅವನು ಹೊಂದಿದ್ದನು: “... ಬಡವನಾಗಿರಲೂ ಬಲ್ಲಿನು, ಸಮೃದ್ಧಿಯಳ್ಳಿವನಾಗಿರಲೂ ಬಲ್ಲಿನು. ನಾನು ಶೈತ್ಯನಾಗಿರ್ದರೂ, ಹಸಿದವನಾಗಿರ್ದರೂ, ಸಮೃದ್ಧಿಯಳ್ಳಿವನಾದರೂ ಕೊರತೆಯಳ್ಳಿವನಾದರೂ, ಯಾವ ತರದ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿರುವವನಾದರೂ. ಅದರ ಗುಣ ನನಗೆ ತಿಳಿದದೆ.” ಅಲ್ಲಿ ಹಾಮರೀರವರು ಇದನ್ನು “ನಮಗೆ ಅಗತ್ಯವಿರುವ ಒಂದೇ ಒಂದು ರಹಸ್ಯ ಎಂದು ತರೆದಿರುವರು.”<sup>1</sup>

ಹೊಲನು ಫಿಳಿಪ್ಪಿ ಹತ್ತಿರವನ್ನು ಅಂತ್ಯಗೊಳಿಸುವ ನಂದಭಾದಳ್ಳಿದ್ದೇವೆ. ಅವನಿಗೆ ಅಂತಿಮವಾದ ಒಂದು ಕೆಲಸವಿತ್ತು; ಎಹಷ್ಯೋಲಿದಿತನ ಮುಖಾಂತರ ಅವರು ಕಳುಹಿಸಿದ ಕಾಣಿಕೆಗಾಗಿ ಕೃತಜ್ಞತೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸಬೇಕಿತ್ತು, ಅದರೆ ಹೊಲನು ಕೇವಲ “ಕೃತಜ್ಞತೆ” ಎಂದು ತಿಳಿಸದೆ, “ಹಾಲನ ನಾಥಾರಣವಾದ ಬರಹದಂತೆ, ಅದು ಉದ್ದ್ವಾದ ಪುಟವಾಗಿ, ಅದರಿಲ್ಲ ಅತ್ಯೇಕವಾದ ಮತ್ತು ಶ್ರಾಮೋಕಿವಾದ ದೃಷ್ಟಿ ಕೇಳಿಗೆಂಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿತ್ತು.”<sup>2</sup> ಆ “ವಿಶೇಷವಾದ ಕ್ಷಣಿಗಳನ್ನು” ಈ ಹಾಲದಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸೋಣ - ಅದರಿಲ್ಲ ಅಡಗಿರುವ ಹೊಲನ “ರಹಸ್ಯದ” ವಿಷಯವೇನು ಎಂಬುದಾಗಿಯೂ ಗಮನಿಸೋಣ.

## ಒಂದು ಶೈಕ್ಷಿಕರವಾದ ನನ್ನವೇಶ (4:10)

ಈ ಹಿಂದೆ ಹೊಲನು ಕಾಣಿಕೆಯ ಕುಲಿತಾಗಿ ಫಿಳಿಪ್ಪಿಯವರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದ್ದನು (1:5; 2:25-30); ಅದನ್ನು ಈಗ ವಿವರವಾಗಿ ತಿಳಿಸಲ್ಪಡಿರುವನು (ನೋಡಿಲ 4:14, 18). ಈ ಹತ್ತಿಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ನಂತೋಳಣದ ವಿಷಯದಿಂದ ನಷ್ಟಿ ಹಾಲವು ಹಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ: “ನಾನು ಕರ್ತನ ನಿಖಿತ ಬಹಕಳವಾಗಿ ನಂತೋಳಣಹಡುತ್ತೇನೆ” (ವಜನ 10೧). ಈ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಹೊಲನು, ತನ್ನಾಳಿದ್ದ ಬಹಕಳವಾದ ನಂತೋಳಣ ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳಿಕೊಂಡಿರುವನು: ಅವನು “ಬಹಕಳವಾಗಿ” ನಂತೋಳಣಹಡ್ಡನು ಅದರಿಲ್ಲ ಅಡಕವಾಗಿರ್ದ ಶಕ್ತಿಯ ನೂಜನೆಯನ್ನು ಗಮನಿಸುತ್ತೇವೆ. ಈ ಬಿಧವಾದ ನಂತೋಳಣಕ್ಕೆ ಅವನಾಳಿದ್ದಂಥ ಕಾರಣವಾದರೂ ಏನು? ಅದು ಫಿಳಿಪ್ಪಿಯವರು ಅವನಿಗೆ ತೋಲದ ಪ್ರೀತಿಯ ಕ್ರಿಯಾಗಿತ್ತು, ಹೇಗೂ, ಅವರ ಕಾಣಿಕೆಯ ನಿಖಿತ ಹೊಲನಿಗೆ

ఈ బిధ్వాద నంతేలఁడుపుంటాయితు ఎంబుదాగిరదే, ఆదరే అదరల్లాడ్ అచన జింతనేయస్తు నోఱుత్తేచె. ఇల్ల పస్తుగళ తులకు ఒక్కి కేళదే - జనర తులతాద బిజాద వాగియత్తుదే.

హౌలను బారేదు, “నన్న బిషయాద నిమ్మ యొళజనేయెంబ బళ్ళయు ఇష్టు దివసగాథాద చేఱే పునః జిగులదక్కే నాను కండన నిబుత్త బక్షచాగి నంతేలఁడు తెచుత్తేనే” (పజన 10:ఎ, జి). ఆంద్ర భాషేయల్ల పజనద ఎరడనే భాగపస్తు నరభచాద ఎజ్జలకే ఎందు తిజనలాగిదే, ఆదరే గ్రీక్ హారదల్ ఈ యాపుదే బిషయపస్తు తిజసిరువదిల్ల. అశోస్తులను ముందువలసి, “ఇంథ యొళజనే నిమ్మల్ల నిజవాగి ఇయత్తిద్దరా ఇయవరేగ ఆదర ప్రకార మాడువ నందభం సిక్కతల్లవేనోలా” (పజన 10:సి). మంల వాక్యదల్, నిమగే జింతనే ఇత్తు అదు అశ్రూణవాద నంతేలఁడల్లదే, ఈ కింద తీయెయల్లత్తు ఎంబ నుజనేయాగిదే. ఆదన్న అనువాదిసి, “నీఏపు యావాగలూ జింతనేయల్లదిల్ల” ఆదరే అదరల్లువ నమస్య ఏనేందరే, “అచలగే అవకాశ దోరేయాల్లచష్టే.” NCV యల్ల “అదన్న తీయెయల్ల తోలనలు నిమగే మాగం బిరాల్ల.” హౌలను “అవర అలేలఁజనేయింద దూర ఉజయదే, అవన్న అవరు నంధినలు హౌలను ఒపుదూరచిద్దసు!”<sup>3</sup>

హౌలనిగే నకాయినలు, థిఅష్టీయవలగే నందభం ఒదగి బరదే ఇయవ కారణపస్తు నాపు తెఱయలు నాధ్యబిల్ల. అచను యెరునఁఁఁబోగే, ముక్కేఁఁస్తుక్కే త్రయాణ మాడిద్దలింద, హౌలనిగే నకాయి మాడువ నందభంపస్తు తళక్కొండిరఖముదు (అశోస్తులర కృత్య 20:6, 16). (నంతర హౌలనిగే అనేఁక నంగితగళ ఇయిద్దపు!) ఒందు చేళే, అవర “తడు బడపరాగిద్దలింద” హౌలనిగే నకాయి మాడలు నాధ్యవాగిదిరబముదు (సోఁడిల 2 కోలింథ 8:2). ఒందు చేళే అవర స్తోతికినిరువల్లగే త్రయాణ మాడి నకాయిమాడబల్ల యోగ్యవాద వ్యక్తియు దోరకదే ఇయవుదు నశ కారణవాగిరబముదు. ఏనే ఆదరూ, పరిస్తితియు నలి ఇల్లద కారణ, అవరు అవసిగే నకాయినలు నాధ్యవాగాల్ల.

అంతిమవాగి అవరు ఆ నమస్యయ చేఱే జయహోందిదరు (అదు ఏనే ఇరబముదు), ఆదాగ్య అవరు హౌలన తులకు జింతనే మాడిదరు (థిఅష్టీ 4:10జ). ఆదన్న పునః మాడలు “అంతుకరాదరు” అవరు “అంతుకరాదరు” ఎంబుదన్న ఆనతాలేఁ ఎంబ జోఁడికపదింద జీతన్సు అథవ అరఖుపుదు ఎంబ అథవపస్తు సిఁడలాగిదే.<sup>4</sup> “నన్న జింతనేయు నిమ్మల్ల హోనదాగి అరఖుత్తుదే.” NEB గ్రీక్ భాషేయ కశే ఒడంబడికేయల్ల “ఒణిద మరపు పునః జింపువ కాయిపస్తు” “పునశ్చేతన” ఎందు కరయిపయ (సోఁడిల యెక్జెల 17:24).

ఆర్టాకాన్సోనాన పనంతకాలపస్తు ఇయ నన్న నేనఁగిగే తరుత్తుదే. జెగాలదల్ల బక్ష తండి ఇయత్తుదే, మత్తు కుల్లగళల్ జిం ఇల్లదంతె, కాగడ మరగళ బోఁజా గిరుత్తుచే, అపుగళల్ కూపు కాణిసువదిల్ల, నంతర బేఁసిగేయు హత్తువాగి, మళీయు తూరంభవాగుత్తుదే. పునః ఎల్లపూ హసిరాగి కాణిసుత్తుచే, ఎల్ల తడేగళల్ కూపుగళు అరఖుపదక్కే తూరంభసుత్తువే. జెగాలదల్ల భూబి మరగళ జింపపస్తు మాత్ర హోందిరుత్తుచే, ఆదరే అపుగళ పునశ్చేతనవాగలు, జసిలు మత్తు పనంతకాలద అగక్కుతే ఇయత్తుదే. అదే బిధ్వాగి, హౌలన తులతాగి థిఅష్టీయవర జింతనేయు తణ్ణగాగిరువదిల్ల, అదు పునశ్చేతనగోళ్ళులు ఒందు నందభంద అగక్కుతే ఇత్తు.

జెళయ కపాచానద నంతర ఎల్లపు పునశ్చేతనగోళ్ళుత్రియవదన్న నోఱుపుదు

మనస్సిగే కితకరవల్లపే? ఫిలిష్టీయ కైన్టర్ హృదయదళ హౌలసిగాగి తునః లుంఘాద జింతనేయ కులితు, హౌలన హృదయదళ ఇదే చిథవాద సంతోష “అంఘాయితు.”

### **ఒండు ఆజ్ఞయుక్తరవాద హేచెకె (4:11, 12, 14)**

ఫిలిష్టీయవర “నాయాయద” కులితు హౌలను సంతుష్టానాదాగ, కేంగు, “నీచు కశుఖిసి కొట్టుదు ననగే అగ్ర్యవాగిత్తు, అదు సిక్కుదిద్దరే ననగే ఏను సంభవిసుత్తిత్తు! ఎంబ హేచెకెయు హౌలసింద లుంఘాగబహుదిత్తు ఎందు అవరు బయసిద్దరు!” హౌలసిగే అదర అగ్ర్యతేయ కులితు సందేహిందే. పజన 14రల్ల, “అవనసంకటద” కులితు నొఱడుతేఁచే - బహచ బలవాద పద (సమ్మ ముందిన హారదళ ఇదన్న తిజయుత్తేఁచే). అవరు కశుఖిసిద కాణికేగాగి, హౌలను సంతోషపడదే, హౌలను ముందాగి, “నాను కొరతెయిల్లడేనేందు నూజిసువదక్కే ఇదన్న హేఁచువదిల్ల” అందను (పజన 11ఎ). నన్న హేఁచు చుక్కటు యొప్పున జూయిదళ్లరువాగ ననగే సిఎడి బహుమానగఁ కులితు నేనపు మాడికొళ్చుత్తేనే. అవర కేఁడుగేయు ననగే బహచ అమూల్యవాగిత్తు - అవరు నన్న కేలపు దృష్టికవాద అగ్ర్యతేగఁన్న సిఎదరు ఎంబుదాగి ఇరదే, ఆ బహుమానగఁ నన్న హేఁచు చుక్కట ప్రీతియన్న త్రజారపడిసిదపు.

TEVయుల్ ఈ పజనద పోదల భాగవన్న పజన 11: “నాను అలక్ష్యక్కే ఒళగాదనేందు ఈ బిషయవన్న సిమగే తిజసుత్తిరువదిల్ల.” ఈ వాక్యద హిస్తేలేయుల్: “ఇన్నోందు దానపన్న కశుఖిసిల ఎంబ నూజనేయన్న నక నాను సిఎడుత్తిరువదిల్ల” (సోఁడిల పజన 17ఎ).

### **ప్రతిపనే**

“నంబికెయ కులితాద ఒందు మరేయలారద త్రముల సందేశవన్న హౌలను బరెదిరువను”<sup>5</sup>: “నానంతా ఇద్ద స్థితియల్లయే సంతుష్టానాగిరువదన్న కాలుకొండి దేనే” (పజన 11బ). గ్రీకోనల్ల, “నాను” ఎంబుదన్న ఒత్తె హేఁచలాగిదే.<sup>6</sup> “బహుఁః ఇతరరు సంతుష్టరాగడే ఇరబహుదు, ఆదరే నాను సంతుష్టానాగిరువేను.”

ముందిన పజనగఁల్ల, హౌలను ఒళగొండిద్ద కెలపు “నస్తివేశగఁన్న” తిజసలాగిదే: “బడవనాగిరలూ బల్లెను, నచ్చుద్దియుళ్లచనాగిరలూ బల్లెను. నాను తృష్ణానాగిద్దరూ, హసిదచనాగిద్దరూ, నచ్చుద్దియుళ్లచనాదరల కొరతెయుళ్లచనాదరూ, యాచ తరద స్థితియల్లరుపవనాదరూ, అదర గుట్టు ననగే తిజదహ అందన” (పజన 12). గ్రీకో అనువాదద హేఁచె ఏనెందరే “యాపుదే చిథవాద” మత్తు “త్రతి నస్తివేశదల్లన్” ఎల్లాదరల్లు వృయత్తికవాగియూ, నాములికవాగియూ, హౌలను నచ్చ స్థితిగతిగతల్ల, జీవితక్కె అగ్ర్యవాదదన్న కాలుతు.

జీవనద ఏటు జీఁచుగఁ “సందభంపన్న” హౌలను ఎదులనబహుదు. అదు ఒళ్లీయ అధవా కెట్టు నమయ అధవా లున్నతవాద మత్తు జీఁణవాద నమయద సందభంవాగిరబహుదు అట్టేలన్తులను తన్న జీఁితదళ హిఁనవాద అనుభవవన్న హొందిద్దను. “ఏనూ ఇల్లదే ఇరువాగలూ జీవనవన్న నాగినువ కులితు” గ్రీకో ఏట పదద అనువాదపు (*tapeinousthai*) “తగ్గిద” ఎంబ అధం “తగ్గిసికేఁఁ” ఎంబ మాల అధం వజన 2:8. 4:12రల్ల కొరతెయుళ్లచరాగి, ఇతరరన్న అవలంభిసు పలస్తిత ఎంబుదాగిదే. ఇదు “నంకటద” నమయ ఎంబుదాగి హౌలను తిజసిరువను.

ಈ ಬಿಷಯವನ್ನು ನೂಡಿಸಿ ಹೊಲನು ಒಂದು ಉದಾಹರಣೆಯನ್ನು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವನು: “ನಾನು ಹಸಿದಿರುವಾಗಲೂ” ಎಂಬದೆ. ಇನ್ನೊಂದು ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹೊಲನು ಬರೆಯ, “ತ್ಯಾಗ ಪರಿಶುರಾಮಗಳಿಂದ ಕೆಲನ ನಡಿಸಿ ಅನೇಕ ನಾಲ ನಿದ್ರೆಗೆಷ್ಟು ಹಸಿದೆ ... ಬಾಯಾಲಿಗೆಗಳನ್ನು ಹಷ್ಟು ... ಅನೇಕ ನಾಲ ಉಪಾಸನವಾಗಿಯೂ ಜಾಯಾಲ್ಯಾಯೂ ವತ್ಸವಿಲ್ಲದೆಯೂ ಇದ್ದು ಅತನನ್ನು ನೇರಿಸಿದ್ದೇನೆ” (2 ಕೊಲಿಂಥ 11:27). ಬಹುಶಃ ನಿರ್ವಹಣೆ ಸಹ ಕೀರ್ತನಾದ ಅನುಭವವನ್ನು ಹೊಂದಿರಬಹುದು. “ಕೆಷ್ಟ ದಿವಸಗಳನ್ನು”: ಎದುರಿನುವಂಥ ಶತ್ಯಾಯನ್ನು ಹೊಲನು ಹೊಂದಿದ್ದನು - ಯಾವ ಲಿತಿಯಲ್ಲ ಎದುರಿಸಿದನು ಎಂದು ನಮ್ಮ ಮುಂದಿನ ಹಾರ್ಡಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸೋಣ.

ದೇವರು ನಮ್ಮ ಅಗ್ರ್ಯತೇಗಳನ್ನು ನಿರ್ಗಿಣುವನು: ಎಂಬ ತ್ಯಾಯನ್ನು ಯಾರಾದರೂ ಕೇಳಬಹುದು! “ಹೊದು ಜೀವಿತದ ಎಲ್ಲಾ ಅಗ್ರ್ಯತೇಗಳನ್ನು ಕೊಡುವೆನೆಂಬುದಾಗಿ ದೇವರು ದಾಗ್ನಾನ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ” [ನೋಡಿಲ ಮತ್ತಾಯ 6:31-33; ಕೀರ್ತನೆ 37:25], ಹೊದು ಸ್ಥಾಯಿವಾಗಿಯೂ ದೇವರ ಮಗುವು ಹಸಿಬಿಸಿಂದ ಇರಲು ಅನಾರ್ಥ್ಯ! ಹೊಲನು ಸಹ ದೇವರ ಮಗುವಾಗಿದ್ದನು, ಆದಾಗ್ನೂ ಅವನು, “ಅನೇಕ ನಾಲ ಹಸಿದೆ ಯಂದ ಇದ್ದನು” (2 ಕೊಲಿಂಥ 11:27). ಇಷ್ಟಗಾರನಾದಂತ ಲಾಜರನು ದೇವರ ಅಯ್ಯೆ ಆಗಿದ್ದರೂ, ಹಸಿಬಿಸಿಂದ ಇದ್ದನು (ಲಾಕ 16:20-22). ಹೊದು, ದೇವರು ನಮ್ಮ ಹೊಟೆಯ ಬಿಷಯದಲ್ಲಿ ಜಿಂಟಿಸುತ್ತಾನೆ (ಕೆಲವು ಕ್ಷಣಿಗಳಲ್ಲಿ ಅದರ ಕುಲತು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ), ಅದರೆ ಅತನು ನಮಗಾಗಿ ಜಾರ್ತಿಪಹಿಸುತ್ತಾನೆ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾದಕ್ಕಿಂತ ಹೇಳಾಗಿ ನಮ್ಮ ಅತ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಜಿಂಟಿಸುತ್ತಾನೆ. ನಂಜಿಗನ್ತನಾದ ದೇವರ ಮಗುಬಿಗೆ ಹಸಿದೆ ಯಾಗ್ನಾ, ಅನಾರೋಗ್ಯವಾಗ್ನಾ, ಅಥವಾ ಬಡಕನವಾಗ್ನಾ ಇರುವದಿಲ್ಲ ಎಂದು ಅನೇಕರು ಈ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಂಗಿನುತ್ತಾರೆ. ಈ ಬಿಧಾವಾದ ನ್ಯಾಧಿಕುರ್ಯಾದ ತಪ್ಪುಗಳು, ಹೊಲನನ್ನು “ಅಹನಂಜಿಗನ್ತನಸ್ಯಾಗಿ” ಮಾಡಬಹುದು; ಅನೇಕ ನಾಲ ಹೊಲನು ಈ ಎಲ್ಲಾ ನಂಗತಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದನು (2 ಕೊಲಿಂಥ 11:27; 12:7).

ಹೊಲನು ಜೀವಿತದಲ್ಲಿ ಕಷ್ಟಕರವಾದದನ್ನು ಮಾತ್ರ ಹೊಂದಿರದೆ; ಅವನು ಉತ್ತಮವಾದ ಸಂದರ್ಭಗಳನ್ನು ಸಹ ಹೊಂದಿದ್ದನು. ಅವನು ಬರೆಯ, “ನಾನು ನಮ್ಮದಿಯಾಗಿರಲಾ ಬಲ್ಲೆನು ಮತ್ತು ಬಿಷಯವಂತನಾಗಿರಲಾ ಬಲ್ಲೆನು ಎಂದನು” ಹಾಲನು ಉತ್ತಮವಾದ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಂದ ಬಂದವನು ಮತ್ತು ಅನ್ನಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದನು, ಎಂಬುದು ಕೆಲವರ ಸಂದೇಹ ಅವನ ಸಹೋದರರು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾದ ತುಂಜ ತುಳುತುವವನಾಗಿದ್ದನು ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು ಇದೆ (ನೋಡಿಲ ಫಿಲಾಟ್ 4:18). ತುನಿಸಿ, ಅವನ ನಮ್ಮದಿಯಾದ ಅಹಾರವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದನು ಎಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವು ಇದೆ: ಯಾವಾಗಲಾದರು ನಿರ್ವಹಣೆ ನಮ್ಮದಿಯಾದ ಉಂಟವನ್ನು ಮಾಡಿದ ನಂತರ “ನಿಮ್ಮ ತುಂಜದ” ಹೊಣೆಯನ್ನು ನೋಡಿ “ನಾನು ತುಂಜದ್ದೇನೆ” ಎಂದು ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡಿರಬಿರಾ? ಆ ನಂತರ ಹೊಲನ ತಿಳಿವಳಿಕೆಯನ್ನು ಅಲಯುತ್ತೇವೆ.

ನಾನು ನಮ್ಮದಿಯಾಗಿರಲಾ ಬಲ್ಲೆನು ಎಂಬ ಹೊಲನ ಮಾತ್ರ ಆಷಾಯ ಉಂಟು ಮಾಡುತ್ತದೆ. ಅವರ ಅಕ್ಷೇಪಣೆಗಳನ್ನು, “ನಾನು ... ಉಹಿಸಿಕೆಳಬ್ಬತ್ತೇನೆ ನಮ್ಮದಿಯಲ್ಲಿ ಜೀವಿಸಲು ಎಲ್ಲರೂ ಬಲ್ಲಾರು” ಇಲ್ಲ, ಅವಲಿಗೆ ತಿಳಿದಿರುವದಿಲ್ಲ. ದೇವರಲ್ಲಿ ನಮ್ಮದಿಯಾದ ಜಿವನವನ್ನು ಜೀವಿಸಲು ಎಲ್ಲರು ತಿಳಿದಿರುವದಿಲ್ಲ. ಬಡಕನದಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಅಹಾಯ ಇದೋ, ಅಷ್ಟೇ ಅಹಾಯವು ಬಿಷಯದಲ್ಲಿಯೂ ಸಹ ಇರುತ್ತದೆ. ಒಂದು ಚೇಳೆ, ಅಧಿಕವಾಗಿ ಇರಬಹುದು ಎಂದನು. ಹೊಲನು ಎಷ್ಟುಹಿರುವನು,

ಬಿಷಯವಂತರಾಗಬೇಕೆಂದು ಮನಸ್ಸುಮಾಡುವವರು ದುಷ್ಪೀರಣೆಯೆಂಬ ಉಂಟನಲ್ಲ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡು ಬುದ್ಧಿಯಾದವಾಗಿಯೂ ಹಾಸಿಕರವಾಗಿಯೂ ಇರುವ ಅನೇಕ ಆಶಗಳಲ್ಲ

ಜೀಳುತ್ತಾರೆ. ಇಂಥೀ ಅಶೀಗಳು ಮನುಷ್ಯರನ್ನು ನಂಹಾರನಾಶನಗಳಲ್ಲಿ ಮುಳಗಿಸುತ್ತವೆ. ಹಣದಾಸೆಯು ನಕಲಿವಿಧವಾದ ಕಟ್ಟತನಕ್ಕೆ ಮೂಲವಾಗಿದೆ. ಕೆಲವರು ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಅಕರಂಪಟ್ಟಿ ಅದಲಂದ ತೀಸುನಂಜಕೆಯನ್ನು ಬಟ್ಟ ಅಲೊಡಿ ಅನೇಕ ಪೆದನೆಗಳಿಂದ ತಮ್ಮನ್ನು ತಿಹಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ (1 ತಿಮೇಥೆ 6:9, 10).

ಒಬ್ಬನು ಬಡತನದಲ್ಲಿದ್ದರೆ, ಅವನು ಕುಂದಿ ಹೋಗುವ ಅಪಾಯಿದೆ. ಒಬ್ಬನು ಬಷ್ಟ್ಯುವರಂತನಾದರೆ, ಅವನು ಅಹಂಕಾರದ ಅಪಾಯದಲ್ಲಿರುವನು (ಸೋಂಡಿಲ ತ್ರಕಟನೆ 3:17). ಆಗೂರನು “... ನನಗೆ ಬಡತನವನ್ನಾಗ್ಗಳ ಬಷ್ಟ್ಯುವರ್ವಾಗಳ ಕೊಡಬೆಳೆ ಎಂದು ಶ್ರಾಧಿಸಿದನು ... ಹೊಣ್ಣಿ ತುಂಜದವನಾದರೆ ಯಿಹೋವನು ಯಾರೋ ಎಂದು ಸಿನ್ಹನ್ನು ತಿರಸ್ತುಲಿಸೇನು; ಬಡವನಾದರೆ ಕಟ್ಟತನಮಾಡಿ ನನ್ನ ದೇವರಾದ ನಿನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು ಅಯೋಗ್ಯವಾಗಿ ಎತ್ತೇನು” (ಜ್ಞಾನೋಳಿತಿ 30:8, 9).

“ಬಡತನವು ಅವನನ್ನು ಕ್ಷಿಳಿಸಿನಲು, ಅಥವಾ ಬಷ್ಟ್ಯುವು ಅವನನ್ನು ಅಹಂಕಾರಿಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಲು ಹೋಲನು ಅವಕಾಶ ಮಾಡಿಕೊಡಲಾಗ್ಗಲ್ಲ.”<sup>7</sup> ಜೀವಿತದ ನಸ್ಸಿವೇಶಗಳ ಕ್ಷಾಣದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲವಾಗುತ್ತವೆ ಮತ್ತು ಈ ನಂದಭರಣಗಳ ಹೋಲನು ಎಂಥವನು ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ನೂಜನೆಯಾಗದಂತೆ ಎಜ್ಜರ್ಪುಳ್ಳದವನಾಗಿದ್ದನು. ಆದುದಲಿಂದ ಅವನು ನಕಲ ನಸ್ಸಿವೇಶಗಳನ್ನು ತರುತ್ತಿರುತ್ತಾನು ಅದನಿಂದ ಹಕ್ಕೋಣಿಯಲ್ಲಿಡಲು ನಾಧ್ಯ ಎಂದು ತಿಳಿದಿದ್ದನು. ಅದ್ದಲಿಂದ ಹೋಲನು, “ಎಲ್ಲಾ ನಂದಭರಣಗಳಲ್ಲಿ ನಾನು ನಂತಃಷ್ಟನು ಎಂದು ಹೇಜಿದನು.” ಅದು “ಕೆಟ್ಟದ್ವಾಗಿರಲು” ಅಥವಾ “ಒಳ್ಳೆಯದಿರಿಲು” ಅವನ ಹೇಜಿಕೆಗಳು ನನಗೆ ಬಹಳ ಅಳ್ಳುವರಾಗಿವೆ. ಹಾಗೆಯೇ ನಾನು ನನ್ನ ಕೆಲವು ನಸ್ಸಿವೇಶಗಳಲ್ಲಿ ನಂತಃಷ್ಟನಾಗದೇ ಇರುವುದು ನನಗೆ ನಾಚಿಕೆ ಉಂಟಮಾಡುತ್ತದೆ.

ಇನ್ನೊಂದೆಡೆ ಹೋಲನು ಬರೆದು, ಸಂತುಷ್ಟಿ ಸಹಿತವಾದ ಭಕ್ತಿಯು ದೇಹದ್ದಲಾಭವೇ ನಲ್ಲಿ ಎಂದು ಹೇಜಿರುವನು: “ನಾವು ಲೋಕದೊಳಕ್ಕೆ ಏನೂ ತಕ್ಕೊಂಡು ಬರಲಾಗುವಂತಹ ಅದರೊಳಗಿಂದ ಏನೂ ತಕ್ಕೊಂಡು ಹೋಗಲಾರೆವು ನಮಗೆ ಅನ್ನ ವಸ್ತುಗಳದ್ದರೆ ನಾಕು” (1 ತಿಮೇಥೆ 6:6-8). ಇಜ್ಯಯ ಬರಹಗಾರನು ಬರೆದು, “ದ್ವಾರ್ಪಿ ಯಾಲ್ಲಿದ್ವರಾಗಿಲಿ; ನಿಮಗಿರುವುಗಳಲ್ಲಿ ತೃತ್ಯರಾಗಿಲಿ; ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಎಂದಿಗೂ ಕ್ಯಾಜಿಡುವದಿಲ್ಲವೆಂದು ದೇವರು ತಾನೇ ಹೇಜಿದ್ದಾನೆ” (ಇಜ್ಯಯ 13:5).

### ಮಿಷಿರಣೆ

ಸ್ವಲ್ಪ ತಡೆದು, ತೃಷ್ಣೀಯನ್ನು ಕೇಳುವ ನಮಯವು ಇಡಾಗಿದೆ, “ಹೋಲನ ನಂತೃತ್ಯತೆಯ ಅರ್ಥವೇನು?” “ನಂತೃತ್ಯಿ” ಎಂಬ ಪದವು ಕೆಲವು ನಾಲ ಅಪಾರ್ಥವಾಗಿರುತ್ತದೆ ನಂತೃತ್ಯಿ ಎಂಬುದು ಉದಾಸೀನದ ನಮಾಧಾನವಲ್ಲ. “ಎಲ್ಲವೂ ನಲಿಯಾದ, ನಂದಭರ ಇರದೆ ಇರುವಾಗ, ನಲಯಾಗಿದೆ ಎಂಬ ನಂಬನೆಯು ಆಗಿರುವದಿಲ್ಲ. ತೃತ್ಯ ನಮಸ್ಯಯ ನಕಾರಾತ್ಮಕ ದೋರಣೆಯು ಆಗಿರುವದಿಲ್ಲ.”<sup>8</sup>

ನಾನು “ನಂತೃತ್ಯಿ” ಕುಲತ್ತ ತರ್ಕಗಳನ್ನು ಅಪಾಸಿರುವೆನು, ಅದು ಆಂಗ್ಲ ಭಾಷೆಯ ಪದವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ. ಕೆಲವು ನಾಲ “ನಂತಃಷ್ಟ” ಮತ್ತು “ನಂತೃತ್ಯಿಯ” ನಡುವೆ ವ್ಯಾಪ್ಯಾನಗಳಿವೆ: “ನಮಗಿರುವದರಲ್ಲಿ ನಂತೃತ್ಯರಾಗಿರಬೇಕು,” ಕೆಲವರ ಹೇಜಿಕೆ ಏನಿಂದರೆ, “ನಾವು ಇರುವದರಲ್ಲಿ ನಂತೃತ್ಯರಾಗಿ, ಉತ್ತಮವಾದದ್ದಕ್ಕೆ ತಯಾಪ್ತಿಸಬಾರದು ಎಂಬುದಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ.” ಆ ಹೇಜಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ನರ್ತಗಳಿವೆ - ಫಿಲಾಸಿ 4:1ರ “ನಂತಃಷ್ಟ” ಎಂಬ ಗ್ರೀಕ್ ಪದದ ಅನುವಾದ “ನಂತೃತ್ಯರಾಗಿರುವದು.”<sup>9</sup> ಅನೇಕ ಅನುವಾದಗಳಲ್ಲಿ ವರ್ಜನ 11ರ “ನಂತೃತ್ಯಿಯ” ಬದಲು “ನಂತೃತ್ಯಿ” ಎಂಬುದಾಗಿದೆ (ಅಥವ ಜೋತೆಯಲ್ಲ) (AB,

NCV, CEV, TEV).

ಸಿಜವಾಗಲು ಹೊಲನ ಈ ಹೇಳತೆಯ ಅರ್ಥವನ್ನು ನಾವು ತಿಳಿಯ ಬೇಕಾದರೆ, ಅಂಗ್ಲ ಭಾಷೆಗಿಂತಲೂ, ಗ್ರೀಕ್ ಪದವನ್ನೇ ನಾವು ನೋಡಬೇಕು. 1 ತಿಂಡಾಫೆ 6:6-8 ಮತ್ತು ಇಜಿಯ 13:5ರ “ನಂತರ್ಷ್ಯ” ಎಂಬ ಪದವು (*arkeo* ಎಂಬ ಆರ್ಕಾರ್) “ನಾಕಷ್ಟು” ಎಂಬ ಅರ್ಥ “ಫಿಲ್ಹಿ 4:11 (*autarkes*) ಎಂಬ ಪದವನ್ನು “ನ್ಯಾ” (*autos*) ಎಂಬ ಪದದೊಂದಿಗೆ ಜೋಡಿ ನೆಲಾಗಿದೆ.<sup>10</sup> NASBಯಲ್ಲಿ ಫಿಲ್ಹಿ 4:11: “ನಂತರ್ಷ್ಯ” ಎಂಬ ಪದವು “ತನಗೆ ನಾಕಷ್ಟು” ಎಂಬುದಾಗಿದೆ. REBಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ನಂದಭಗಣಿತಲ್ಲಿ ನಾನು ನನ್ನಲ್ಲಿ “ನಾಕಷ್ಟು ತ್ಯಾತ್ತಿ” ಹೊಂದಿರುವೆನು. “ಬಾಹಿರ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗೆ ಶಿಸ್ತಿನಿಂದ ಹೊಂದಿಕೊಂಡಿರುವ ಹಾಗೂ ಅವನಿಗೆ ಮುಂದೆ ಬರುವಂತ ಯಾವುದೇ ಪ್ರಸಂಗವನ್ನು ಜಯಿಸುವದಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧಾಗಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ ಈ ಪದವನ್ನು ಬಿಂಬಿಸಲಾಗಿದೆ.”<sup>11</sup>

ಹೊಲನ ದಿವಸಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ನ್ಯಾಯಕ್ ಹಂಡಿತರು *autarkes* ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬಿಂಬಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಹೃದಯದ ಅನೇ ಮತ್ತು ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ತ್ಯಾಜಿಸಿ ನಂತರೂಣ ಸ್ಪ - ತ್ಯಾತ್ತ ರಾಗಿರುವುದೇ ಅವರ ಮುಖ್ಯ ಗುಲಿಯಾಗಿತ್ತು. ಮತ್ತು ಇತರಲಿಗೆ ಕ್ರಿಂತಿಯನ್ನು ಮತ್ತು ಜಿಂತನೆಯನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸಿದ್ದರು, T. R. ಗ್ರೇಮ್‌ವರ್‌ರವರು, ನ್ಯಾಯಕ್ ರವರು “ತಮ್ಮ ಹೃದಯವನ್ನು ಮರುಭೂಬಿಯನ್ನಾಗಿಸಿದ್ದರು. ಅದನ್ನು ಅವರು ಶಾಂತಿ”<sup>12</sup> ಎಂದು ಕರೆ ದಿದ್ದರು ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು. “ಅಲ್ಲಿಗೆರಹಿತವಾದ, ಮರಗಣ್ಣಿದ ಮನೋಭಾವನೆಯನ್ನು ಮತ್ತು ನ್ಯಾಂತವನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ, ನ್ಯಾಯಕ್ ರವರು *autarkes* ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಬಿಂಬಿಸುತ್ತಿದ್ದರು ಎಂದು ಅಲೆಕ್ಸಾಂಟಿಯರ್ ತಿಳಿಸಿರುವರು ...”<sup>13</sup> ಹೊಲನ ಕುಲತಾಗಿ ನಿಂತು ವಿನನ್ಯಾಸದರೂ ತಿಳಿಯಬಾಗಿದೆ, ಹೊಲನು ಈ ಬಿಂಬಿತ ಪದವನ್ನು ಬಿಂಬಿಸಿರುವದಿಲ್ಲ.

ದೈವಿಕ ಅನಂತರ್ಷ್ಯಕೆ ಎಂಬುದಾಗಿ ಇರದೆ ಇರುವದಲಂದ, ಹೊಲನು ನ್ಯಾಯಿರ್ಲಾರ್ದಂತೆ ಸ್ವರ್ತ ಜ್ಞಾನವಿಲ್ಲದವನಾಗಿರಿಲ್ಲ. ಹಾಹನಹಿತವಾದ ನನ್ನ ವೇಳೆಯ ಉದ್ದೇಶವನಿಂಬಹುದು. ಒಬ್ಬನು ಅರ್ಹೂಣತೆಯಲ್ಲ ನಂತರ್ಷ್ಯನಾಗಬಹುದಾದರೂ, ಇತರರ ನಂತರ ಮತ್ತು ಯಾತನೆಯ ಕುಲಿತು ಜಿಂತನೆ ಮಾಡದೆ ಇರುವುದು, ಪೂರ್ವ ಶ್ರವಂಜವು ದೇವರ ಸುವಾರ್ತೆಯನ್ನು ಅಲಯದೆ ಇರುವಾಗ, ಒಬ್ಬನು ನಂತರ್ಷ್ಯನಾಗಿರುವದು, ಹೊಲನ ಕಾರ್ಯವಾಗಿರಿಲ್ಲ.<sup>14</sup>

ಅನ್ಯೋಂದು ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲ, ಅರ್ಥೋನ್ತಲನು ತನ್ನಲ್ಲಿ ನಂತರ್ಷ್ಯ ಹೊಂದಿದ್ದನು ಎಂದು ನಹ ತಿಳಿಸಿರುವನು. ನಂತೋಂಡ ಮತ್ತು ನಂತರ್ಷ್ಯತ್ವಿಗಾಗಿ ಅವನು ಬಾಹಿರವಾದ ನನ್ನವೇಳಗಳನ್ನು ಅವಲಂಭಿಸಿರಿಲ್ಲ, ಅದರೆ ಕೆಲವರು ಬಾಹಿರವಾದ ನನ್ನವೇಳಗಳ ನಂತರ್ಷ್ಯತ್ವಿಗೆ ಅಗತ್ಯ ಎಂದು ಪ್ರತಿ ಹಾದಿಸುತ್ತಾರೆ:

- “ಒಂದು ವೇಳೆ ನನಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಹಣವಿದ್ದರೆ ...”  
ಅಥವಾ “ಕೆಲವ ಕೆಲವು ಬಿಂಬಿತ ಮಾತ್ರ ನಾನು ಹೊಣಿಯಾಗಿದ್ದರೆ ...”
- “ಒಂದು ವೇಳೆ ನನಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಹೆಂಡತೆ/ಗಂಡ ಇದ್ದರೆ ...”  
ಅಥವಾ “ನನಗೆ ಮಕ್ಕಳಾದರೆ ...”
- “ನನಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಜವಾಖಾಲಿ ಇದ್ದರೆ ...”  
ಅಥವಾ “ನನಗೆ ಕಡಿಮೆ ಜವಾಖಾಲಿ ಇದ್ದರೆ ...”

ಹೊಲನ ತೃತ್ಯಿಯ ಬಾಹಿರವಾದ ಬಿಂಬಿತ ಮಾತ್ರ ನಂಬಂಧತಣೀರಿಲ್ಲ, ಅದರೆ ಅವನ

ಅಂತರಾಳದ ಸಂಪೃಕ್ತಿಗೆ ಸಂಬಂಧ ಹಣಿತ್ತು. ಸ್ವಾಯರನ ಬೊಳ್ಳನೆಯಂತೆ, ಅದು ಸ್ವಾಧ್ಯದಿಂದ ಉಧ್ವಭಿನುವ ಸಂಪೃಕ್ತಿಗೆ ಒಳಪಟ್ಟಿರಲ್ಲ. ಅದರ ಬದಲಾಗಿ, ಅದು ದೈವಿಕ ಮೂಲವನ್ನು ಅವಲಂಭಸಿತ್ತು (ಸೋಂಡಿಲ 2 ಕೊಲಂಧ 9:8; 12:9, 10). ಫಿಅಪ್ಪಿ 4ರ 11 ಮತ್ತು ಪಜನ 13ನ್ನು ಒಣಿಗೆ ಸೇಲಿಸಿದರೆ, ಖಿರ್ಯಾನಂದ ನರ್ತವನ್ನು ತಿಳಯುವಿಲಿ: ಹೊಲನು ಕ್ರಿಸ್ತನನ್ನು ಅವಲಂಭಸಿದ್ದಿಲಂದ, ಇತರ ಪರಿಹಿತಗಳಿಗೆ ಸ್ವತರ್ಥನಾಗಿದ್ದನು. AB ಅನುವಾದದ ಪಜನ 13ರಲ್ಲ “ಕ್ರಿಸ್ತನ ನಮ್ಮೆಣಿಯಲ್ಲ ನಾನು ಸ್ವ - ನಮ್ಮದಿಯಳ್ಳವನಾಗಿರುವೆನು.”

ಪಜನ 13ರನ್ನು ಗಮನಿಸುವ ಮೌದಲು, ಇನ್ನೊಂದು ಹದವನ್ನು ನಾವು ಗಮನಿಸಲೇ ಬೇಕು - ಅದು “ಕಲ್” ಎಂಬ ಹದವಾಗಿದೆ: “ನಾನಂತರ ಇದ್ದ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಯೇ, ಸಂಪತ್ತನಾಗಿರುವದನ್ನು ಕಾಪುಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ (ಪಜನ 11; ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದ್ದ ನನ್ನದು). ಮೂಲ ಭಾಷೆಯಲ್ಲ “ಕಾಪು ಕೊಂಡೆನು” ಎಂಬುದು, ಅಸಿಕ್ಕಿತ ಭೂತಕಾಲದಲ್ಲದೆ, ಅದು ಗತಿಸಿಹೊಳೆದ ಕಾಲದಲ್ಲ ಜರುಗಿದ ಒಂದು ಘಟನೆ. ಹೊಲನು ತಾನು ಹಲವರ್ತನೆ ಹೊಂದಿದ ನಮಯದಲ್ಲ - ಇದನ್ನು ಕಾಪುಕೊಂಡನು ಎಂಬುದಾಗಿ ಕೆಲವರ ಅಭಿಜ್ಞಾಯ. ಹೇಳಣ ಪಜನ 11ನ್ನು 12 ಮತ್ತು 13ರ ಸಂಗಡ ಸೋಂಡುವಾಗ, ಅವರ ಕೈನ್ಯ ಜಿಬಿತೆಲ್ಲಾ ಒಂದು ಕಾಪೆಯ ಅನುಭವ ಎಂಬ ಸಿಂಹಾಯಾಗಿತ್ತು ಎಂಬುದೇ (ಅವನ ಕಾಶಿದ ಜಿಬಿತದ ಘಟನೆ). ಕರ್ತನ ನಹಾಯಿದಿಂದ, ಹೊಲನು ಸರ್ಕಲ ನವಾಲುಗಳನ್ನು ಎದುಲಿಸಿದನು ಎಂಬುದು ಅವನ ಸಿಂಹಾಯಾಗಿದೆ.

ಜಿಬಿತದ ಸರ್ಕಲ ಪರಿಹಿತಗಳನ್ನು ಎದುಲಿಸುವಂತೆ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದವನಾಗಿ ಹೊಲನು ಹಣಿದವನು ಎಂಬುದಾಗಿ ತಿಜನ್ನುತ್ತಿರುವದಿಲ್ಲ. ಅವನ ದೀಕ್ಷಾನ್ಯಾಸದ ನಮಯದಲ್ಲ ಈ “ಪರವನ್ನು” ಅವನು ಹಡೆದಿದ್ದನು ಎಂಬುದಾಗಿ ಇರುವದಿಲ್ಲ. ಅದರ ಬದಲಾಗಿ, ಅಪೋಹನಲು ಸಂಪರ್ದ ಅನುಭವದ ಮೂಲಕ ಈ ಹಾರವನ್ನು ಕಾಪು ಕೊಂಡನು (ಸೋಂಡಿಲ 2 ಕೊಲಂಧ 12:7-10) ಮತ್ತು ಸ್ವಾಧ್ಯನೆಯಂದ ಕಾಪ್ತಿದ್ದನು (ಸೋಂಡಿಲ ಫಿಅಪ್ಪಿ 4:6, 7). ಹೊಲನು ಈ ಲಾತಿಯಾಗಿ ಕಾಪು ಕಾಗಿದ್ದರೆ, ನಮಗೂ ಅದರ ಅಗತ್ಯವಿದೆ, ಹೊಲನು ಕಾಪೆನು, ನಾವು ಸರ್ಕ ಕಾಪುಯವ.

## ಬಿಲಹಡಿನುವ “ರಹಸ್ಯ” (4:12, 13)

### ಬಿಂಬಿ “ರಹಸ್ಯ”

ಸಂಪತ್ತತೆಯನ್ನು ಕಾಪುಯಲು, ಹೊಲನ “ರಹಸ್ಯ”ವೇನು ಎಂಬುದನ್ನು ಅಲಯಲೇ ಬೇಕು, “ನಾನು ಯಾವ ತರದ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲದ್ದರೂ, ಅದರ ಗುಣ್ಣ ನನಗೆ ತಿಜದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿತ್ತುನೇ” (ಪಜನ 12ಇ; ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದ್ದ ನನ್ನದು). “ಗುಣಿನ್ನು ಕಾಪು ಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ” ನನಗೆ ತಿಜದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ರೀಕ್ ವಿಕಪದದಲ್ಲ ಅನುವಾದಿಸಿ (memuemai, mueo ಎಂಬ ಆಕಾರ) “ರಹಸ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಒಳಪಟುವಿಕೆ”<sup>15</sup> NEBಯಲ್ಲ “ಮುನುಷ್ಯನ ಸರ್ಕಲ ಬಿಧವಾದ ವಿಶು ಮತ್ತು ಜಿಳಿಗಳಲ್ಲ ನಾಕಷ್ಟು ಹಾರವನ್ನು ಕಾಪುಯವೆನು.” ಅನ್ಯ ಹಂಗಡವರು mueo ಎಂಬ ಹದವನ್ನು ತಮ್ಮ ಮೂಲ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಹೊಲನು, ಯಾವುದೇ ಬಿಧವಾದ “ಸಿಗಾಡ” ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಹಾಡು ಬಂದಿರಲ್ಲ, ಅಥವಾ ಯಾವುದೇ ರಹಸ್ಯ ವಾದ ಸಂಸ್ಥಾರದ ಮೂಲಕವೂ ಹಾಡು ಬಂದಿರಲ್ಲ, ಅದರ ಬದಲಾಗಿ, ಅದ್ದುತ ವಾದ ಗುಣರನ ಮೂಲಕ ಕೈಸ್ತ ಜಿಬಿತವನ್ನು ಅಲಿಡ್ದನು. ಆ “ರಹಸ್ಯವೇನೆಂದರೆ,” ಸರ್ಕಲ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲ ಕರ್ತನು ಅವನ ಸಂಗಡ ಇದ್ದನು (2 ತಿಂಡಿ 4:16-18), ಮತ್ತು ಆತನು ಅವಲಗೆ ನಹಾಯಿಸಿ ಬಿಲಹಡಿಸಿದ್ದನು.

“ಹೊಲನ ತ್ವಿಸಿದ್ದವಾದ ಮಾತುಗಳಲ್ಲ”<sup>16</sup> ಅಡಕವಾಗಿರುವ ನರ್ತವನ್ನು ಫಿಅಪ್ಪಿ ತುತ್ತಕದಲ್ಲ

“ಬಹತ್ ಉಷ್ಣ ಮತ್ತು ಹರಿಜಯಾಭಿರುವ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು” ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಿ:<sup>17</sup> “ನನ್ನನ್ನು ಬಲಪಡಿಸುವಾತನಳ್ಳದ್ದುಕೊಂಡು ಎಲ್ಲಕೂ ಶಕ್ತನಾಗಿದ್ದೇನೆ” (ಫಿಅಪ್ಪಿ 4:13). “ಆತನ್” ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಯೇಸುವಿನ ಸೂಜನೆಗಾಗಿ ಹೊಲನು ಬಳಸಿರುವನು. KJVಯಲ್ಲ “ನನ್ನನ್ನು ಬಲಪಡಿಸುವ ಕ್ರಿಸ್ತನಳ್ಳರವರಾಗಿ ಎಲ್ಲಕೂ ಶಕ್ತನಾಗಿದ್ದೇನೆ.” ಮೂಲಭಾಷೆಯಲ್ಲ “ಕ್ರಿಸ್ತನು” ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಬಳಸದೆ ಇದ್ದರೂ “ಹೊಲನ ಅಂತರ್ಯಾವನ್ನು ಅಲಿಟವರು ಈ ಪದವನ್ನು ನೇಲಿಸಿದರು.”<sup>18</sup>

ಫಿಅಪ್ಪಿ 4:13ರ ಶಕ್ತಿಯಳ್ಳ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಆಂಗ್ಲ ಭಾಷೆಯಲ್ಲ ಅನುವಾದಿಸುವದು ಕರ್ತೃಕರವಾಗಿದೆ. “ನಾನು ಶಕ್ತನಾಗಿದ್ದೇನೆ” “ಬಲ” (*ischuros*)<sup>19</sup> ಎಂಬುದು ಕ್ರಿಯಾಪದದ ಅನುವಾದದ ಪದವಾಗಿದೆ. ಹ್ಯಾಗೂ ಮೆಕಾರ್ಡೋರವರು ವರ್ಜನ 13ರ ಹೊದಲ ಭಾಗವನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿ: “ನಕಲಸ್ಥಿತಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನಾನು ಬಲವನ್ನು ಹೊಂದಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೇನೆ.”<sup>20</sup> ನಂತರದ ಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ, “ಬಲ ಪಡಿಸುವಾತನು” ಎಂಬ ಗ್ರೀಕ್ ಜೋಡಿ ಪದದಿಂದ ಅನುವಾದಿಸಲಾಗಿದೆ. ಆ ಪದದ ಕ್ರಿಯಾಪದವು *dunamis*, ಎಂಬುದಾಗಿದ್ದು, ಅದಲಂದ “ಡೈನಾಪ್ಯುಟ್” ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ನಾನು ತಿಖಿದಿರುತ್ತೇವೆ. ಅದರ ಪ್ರಾಣಪದ “ಒಳಗೆ” (ಇಂತ: *en*) ಎಂಬುದಾಗಿದೆ. ಇನ್ನೊಂದು ಬಿಧಿದಲ್ಲಿ ಈ ವರ್ಜನ ಭಾಗವನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿ “ನನ್ನೊಳಗೆ ಬಲವನ್ನು ತಂಜನುವಾ ತನ್ನಲ್ಲ ಎಂಬದೆ.”<sup>21</sup> ಈ ವಾಕ್ಯಭಾಗವು ಪರ್ವಮಾನ ಕಾಲದಲ್ಲಿದ್ದು (ಮುಂದುವರೆದ ಕ್ರಿಯೆಯ ಸೂಜನೆಯಾಗಿದೆ), ಅದುದಲಂದ ಇದನ್ನು, “ನನ್ನನ್ನು ಸಿರಂತರವಾಗಿ ಬಲಪಡಿಸುವಾತನಳ್ಳದ್ದುಕೊಂಡು ನಾನು ಎಲ್ಲಾ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಮುಂದುವರೆಹಾನುತ್ತೇನೆ!” ಯಾವ ಲಿಂಗ ಯಾಳಿಯೂ ಈ ವರ್ಜನವನ್ನು ಅನುವಾದ ಮಾಡುವದಾದರೂ, ಅದರಲ್ಲ ಬಲ ಮತ್ತು ಭರವಸೆಯು ಇರುತ್ತದೆ:

- TEV: “ಕ್ರಿಸ್ತನು ಸೀಡುವಂತೆ ಬಲವನ್ನು ಹೊಂದಿದವನಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಪಲಸ್ಥಿತಿಗಳನ್ನು ಎದುಲನಲು ನಾನು ಬಲ ಹೊಂದಿರುತ್ತೇನೆ.”
- CEV: “ನಕಲವನ್ನು ಎದುಲನಲು ಕ್ರಿಸ್ತನು ನನಗೆ ಬಲವನ್ನು ನೀಡುವನು.”
- ಫಿಅಪ್ಪಿ: “ನನ್ನಲ್ಲಿ ವಾಿಸಿರುವ ಬಲದ ಸಿಬಿತ್ತೆ ನಾನು ನಕಲ ನಂಗತಿಗಳನ್ನು ಎದುಲನಲು ನಾನು ಸಿದ್ಧಿಸಿದ್ದೇನೆ.”

ಈ ವರ್ಜನದಂತೆ ಕೈಸ್ತರನ್ನು ಬಲಪಡಿಸಿ ಉತ್ತೇಜಿಸ ಹಡಿಸುವ ಬೇರೆ ಯಾವುದೇ ಭಾಗವನ್ನು ನಾನು ತಿಖಿದಿರುವದಿಲ್ಲ. ಅದನ್ನು “ಕತ್ತಲ ನ್ನಳಿಂದ ಬಂದು ಕಿರಣ” ಎಂದು ಕರೆಯಾಲಾಗಿದೆ.<sup>22</sup> ಹಾಗೂ ನಂತರ ಸಮಯದ ಬೆಳಕು ಆಗಿದೆ. ಜಿವಿತದ ಕೆಲವು ಪಲಸ್ಥಿತಿಗಳು ಗುಣವಾದರೂ, ಇತರ ಪಲಸ್ಥಿತಿಗಳನ್ನು ತಿಳುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಈ ಪಲಸ್ಥಿತಿಗಳನ್ನು ನಂತೋಳಬಂಪನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಲು ಕ್ರಿಸ್ತನ ಬಲವು ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿಸ್ತನೋಂದಿಗೆ ನಾವು ನಡೆಯುವಾಗ, ನಮಗೆ ಅಗತ್ಯವಿರುವ ಬಲವನ್ನು ದೇವರು ಅನುಗ್ರಹಿಸುತ್ತಾನೆ.

ಹೇಗೂ ವರ್ಜನ 13 ಕೆಲವು ಯೋಗ್ಯತೆಗಳನ್ನು ಬಿಯನುತ್ತದೆ. “ಎಲ್ಲಕೂ ಶಕ್ತನಾಗಿದ್ದೇನೆ” ಎಂಬ ಹೊಲನ ಹೇಳಕೆಯ ಅರ್ಥ ನಾನು 20 ಅಡಿ ಎತ್ತರದಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಧುಮುಕು ವೆನು, ಗಂಬಿಗೆ ನೂರು ಕಿ. ಬಿ. ಎ. ನಷ್ಟು ಓಡುವೆನು, ಅಥವಾ 60 ಸಿಬಿಂಗ್‌ಷ ಕಾಲ ನನ್ನ ಶಾಂತವನ್ನು ಹಿಡಿದಿರುವೆನೆಂಬ ಅರ್ಥವಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ. ಈ ಹಿಷ್ಟುಲೆಯಲ್ಲ, “ಎಲ್ಲಕೂ” ಎಂಬ ಬಿಷಯವನ್ನು ವರ್ಜನ 11 ಮತ್ತು 12ರಲ್ಲಿ ಜಜಿಸಿ: ಯೇಸುವಿನ ಸಿಬಿತ್ತಾಗಿ ಅಪೋಸ್ತಲನು “ಕೆಟ್ಟ” ಹಾಗೂ “ಒಳ್ಳೆಯ” ಫಿಿತಿಗಳಲ್ಲಿ ನಂತ್ಯತ್ವನಾಗಿದ್ದನು!

ವೀನೇ ಆದರೂ, ಇದರ ಅನ್ವಯವನ್ನು ವಿನ್ಯಾಸ ಮಾಡಲು ನಾಧ್ಯವಿದೆ. ಮೂಲ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲ, “ಎಲ್ಲಾ [ನಂಗತಿಗಳು]” ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ವರ್ಜನದ ಹೊದಲ ಭಾಗದಲ್ಲ

ತಿಜನಲಾಗಿದೆ, ಮತ್ತು ಅದಕ್ಕೆ ಒತ್ತು ನೀಡಲಾಗಿದೆ: “ವಿಲ್ಲಿಕ್ಕು ಶತ್ರುನಾಗಿದ್ದೇನೆ.” ಈ ಬಂದು ಬೀಳಕಿನಲ್ಲ ಹೋಲನ ಮಾತುಗಳನ್ನು ನಾಪುಗಳ ತಿಜಯುಪುದಾದರೆ, ಅದಕ್ಕೆ ನಾಪು ನಾಗ್ಯಯ ದೊರಕಿಸಿಕೊಡುವದಿಲ್ಲ. “ದೇವರು ನನ್ನಿಂದ ಬಯಸುವದನ್ನೆಲ್ಲವನ್ನು ನಾನು ಮಾಡಲು ಶತ್ರುನಾಗಿರುವೆನು. ಎಲ್ಲಾ ನಂಗತಿಗಳ ಆತನ ಓತ್ತಿಕ್ಕೆ ಅನುಷುಳ ವಾಗಿರುತ್ತದೆ.” LBಯ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು: “ದೇವರು ನನ್ನಿಂದ ಕೇಳುವದೆಲ್ಲವನ್ನು ನಾನು ಮಾಡುತ್ತೇನೆ.” ಕೆಲವು ನಾಲ್ಕಿಗಳ ದೇವರು ಬಯಸುವಂಥದ್ದನ್ನು ನಾನು ಮಾಡಲು ನಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂಬ ಕಾರಣವನ್ನು ಅನೇಕರು ನೀಡುವರು. “ಆದರೆ ದೇವರ ಬಯಕೆಯನ್ನು ನನ್ನಿಂದ ಕೆಡೆಲನಲು ಆಗುತ್ತಿಲ್ಲ” ಎಂದೇಳುವದಾದರೆ ಫಿಳಹ್ಯಿ 4:13 ದೇವರ ಬಯಕೆಯನ್ನು ನೀನು ಕೆಡೆರುವಂತಹುದು ಎಂಬ ಆಶ್ವಾಸನೆಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ. ಅದನ್ನು ಮಾಡಲು ಆತನು ನಹಾಯನುವನು. ಕಾರಣ ನೀಡುವದಕ್ಕೆ ಪ್ರಯೋಜಿನಬೇಡಿ!

## ಮೂಲ

“ಅತನಿಲ್ಲದ್ದುಕೊಂಡು” ಎಂಬ ಹಡವು ಬಹು ಶ್ರಮುಳವಾಗಿದೆ. KJV ಮತ್ತು NIVಯ ಅನುವಾದವು “ಅತನ ಮೂಲಕ್” ಎಂಬುದಾಗಿದೆ, ಬಹುಶಃ ಸರಳ ಅನುವಾದ ವನ್ನು ಒದಗಿಸಿರಬಹುದು. ಹೇಗೂ NASB “ಮೂಲಕ್” ಎಂಬ ಹಡದ ಬದಲಾಗಿ ಅಂತರಃಃ “ಅತನಿಲ್ಲ” ಎಂಬ ಈ ಚಜನವು “ತೀಕ್ಷ್ಣನಿಲ್ಲ” ಎಂಬುದಾಗಿದೆ. ಫಿಳಹ್ಯಿ 4:13ಿಂದ ಜನರು ವಿಶೇಷವಾದ ನಂತ್ಯನುವಿಕೆಯನ್ನು ವಿಶ್ವಾಸರೂಪಿಯಾಗಿ ಅಭಿಧೇಯ ಸ್ತ್ರೀ ಪುರುಷರ ಉತ್ತೇಜನಕ್ಕಾಗಿ ಈ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಬಳಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ವಿಧವಾದ ಈ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಬಳಸಿಯಾಗಿ ಅದರಿಂದ ಅದರಿಂದ ಮುಖ್ಯ ಅಂಶವನ್ನು ಅಲಕ್ಕು ಮಾಡಿರುವರು: “ಅತನಿಲ್ಲ,” “ತೀಕ್ಷ್ಣನಿಲ್ಲ” ಇರುವವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಈ ವಾಕ್ಯದ ವಾಗ್ಣನವು ಬೀಳನಾಗಿದೆ. ದೀಕ್ಷಾನಾಗ್ನ ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡಿರುವವರಿಗೆ (ಗಳಾತ್ 3:26, 27), ಮತ್ತು ಅತನಿಲ್ಲ ಜೀವನುವವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ (ನೋಡಿಲ ಕೊಲೊನ್ 2:6) ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ.

ಯೆಣುವೇ ಹೋಲನ “ರಹಸ್ಯವಾಗಿದ್ದನು.” ದೇವರು ಅವನ ಬಲದ ಮೂಲವಾಗಿದ್ದನು (ನೋಡಿಲ 2 ಕೊಲಂಧ 12:9, 10). ನಂತಃಖಿಯ ಜೀವಿತಕ್ಕೆ ಅಂತರ್ನಿಲನು ಒಳಪಟ್ಟಿದ್ದನು (ಪಜನ 12). ಅವನ ಕಾರಣ ತೀಕ್ಷ್ಣನಾಗಿದ್ದನು (ಪಜನ 11). ಅದು ಅವನ ಸ್ವಂತ ಮೂಲದಿಂದ ಉಂಬಾಗಿಲ್ಲ, ಅದರೆ ತೀಕ್ಷ್ಣನ ಮೂಲದಿಂದಲೇ ಉಂಬಾಯಿತು (ಪಜನ 13; ಹಾಗೆಯೇ ಪಜನ 19 ನೋಡಿಲ). ತಾಯಿ ಕೊಳೆಯ ರೆಕ್ಕೆಯ ಆಶ್ಯಕ್ಕೆ ಉದಿ ಹೊಳೆನುವ ಕೊಳೆ ಮಿಗಿಳಿಸು ಗಮನಿಸಿರುವಿರಾ? ಅದೇ ಲೀತಿಯಿಲ್ಲ, “ತೀಕ್ಷ್ಣನು ದೇವರಿಳುವಂತೆಯೇ” ಹೋಲನೂ ಕೂಡ ಅಡಗಿಕೊಳ್ಳುವದನ್ನು ಕಾರಣ (ಕೊಲೊನ್ 3:3).

ಜಾನ್ ವಾಲ್ ಪ್ರೋಥ್ರೆವರವರು ಈ ಲೀತಿಯಾಗಿ ಬರೆಯುತ್ತಾರೆ, “ಹೋಲನು, ದೇವರ ರಹಸ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಕೊಂಡಂತೆ ಎಲ್ಲ ಕೈಸ್ತರೂ ತಿಜಯಬೇಕೆಂದು ದೇವರು ಬಯಸುತ್ತಾನೆ: ಬಾಹಿರಾಜಾರಗಳಂದ ನಂಗಿತ ಅಥವಾ ನನ್ನವೇಳದ ಆಧಾರದಿಂದ ಉಂಬಾಗುವ ಜಡುಗಡೆಯಾಗಿರದೆ, ತೀಕ್ಷ್ಣನಿಲ್ಲ ಅವಲಂಭಿತವಾಗಿರುವ ಜಡುಗಡೆ ಮಾತ್ರ.”<sup>23</sup> ಲೋಕವು ಆ ರಹಸ್ಯವನ್ನು ಅಲಿಟಿಯಾಗಿದ್ದು, ಹಣದ ಮೂಲಕ “ಎಲ್ಲಾ ನಂಗತಿಗಳನ್ನು” ಮಾಡಬಹುದೆಂದು ಅದು ನಂಬಿತ್ತದೆ, ಬಿದ್ದೆ... ಬಿಜ್ಞಾನ, ಕಷ್ಟದ ಕೆಲನ, ... ಅಥವಾ ರಾಜಕೀಯ ಪ್ರಭಾವದಿಂದ ... ಅಥವಾ ನಾಧಾರಾತ್ಮಕ ಯೋಜನೆಯಂದ ಎಲ್ಲವನ್ನು ಮಾಡಬಹುದೆಂದ ತಿಜದರು, ಅಪುಗಳ ನಿರ್ತ್ಯಾಜಿನ ಉಂಟ ಮಾಡುತ್ತದೆ. ನಿಷ್ಠಾಯಿತ್ವವು ಕರೆನಿಲ್ ಮಾತ್ರ ಇರುತ್ತದೆ. ಹೋಲನು ಬರೆದಂತ ನಿನದಿಲ್ಲ ಇಂದ ನಕ್ಯವನ್ನೆ ಫಿಳಹ್ಯಿ 4:13 ನೆನಹಿಸುತ್ತದೆ. ಏರಡು ನಾಬಿರ

ಪರಿಷಗಳಿಂದಲೂ ತೇಲಿನುವಂಥದ್ವಾಗಿದೆ: “ನನ್ನನ್ನ ಬಲಹಡಿನುವಾ ತನ್ನಾದ್ದುಕೊಂಡು [ಯೇನುವಿನ ಮೂಲಕ] ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಶರ್ಕಾರಿದ್ದೇನೆ.”

ತರ್ಕನು ಹೊಲಸಿಗೆ ಬಲದ ಮೂಲವಾಗಿದ್ದನು. ಆತನು ನಮಗೂ ಆಗಿರುವನು (ನೋಂದಿಲ ಎಫೆನ 3:16; ಕೊಲೈನ್ಸ್ 1:11). ಯೇನು ತನ್ನ ತಿಣ್ಣಲಿಗೆ, “ನನ್ನ ಹೊರತಾಗಿ ನೀವು ವಿನನ್ನ ಮಾಡಲಾಲಿ ಎಂದು ತಿಳಿಸಿರುವನು” (ಯೋಹಾನ 15:5ಡಿ). “ಮಾಡದಿರುವದಕ್ಕೂ” ಮತ್ತು “ಎಲ್ಲವನ್ನು ಮಾಡುವದಕ್ಕೂ” ಈ ಎರಡರ ನಡುವಿನ ವ್ಯತ್ಯಾಸ (ಫಿಲಿಪ್ಪಿ 4:13) ತೀರ್ಕಾಗಿರುವನು!<sup>24</sup> ಆತನ ಮೂಲಕ ನಾವು ವಿನನ್ನ ಮಾಡಬಹುದು? ದೇವರು ಇಜ್ಞಿಸುವದನ್ನೇ ಮಾಡಬಹುದು! ಕಾಯ್ ರೋಹರ್ ರವರು ಬರೆದಿರುವಂತೆ,

- ಸಮೃದ್ಧವಾದ ಲೋಕದಲ್ಲ, ನಾವು ಹೊಲನಂತೆ, ನಮಗಿರುವದರಲ್ಲೇ ನಂತಹ ರಾಗಿರುವದನ್ನು ಕಾಯಬಹುದು.
- ಅನ್ಯೇತಕ ಶ್ರಹಂಚದಲ್ಲ, ನಾವು ಶುದ್ಧರೂ ಮತ್ತು ನ್ಯೇತರೂ ಆಗಿ ಜೀವಿಸಬಹುದು.
- ದುರಾಶಯಿಷ್ಟ ಹುಣ್ಣ ಶ್ರಹಂಚದಲ್ಲ, ದೇವರ ನಂಗತಿಗ ಇನ್ನು ಮಾತ್ರ ನಂಷ್ಟು ಜೀವಿತದಲ್ಲ ಶ್ರಭಾವ ಪಡಿಸಬೇಕು.
- ಬಿರುಹರಾಧನೆಯ ಲೋಕದಲ್ಲ, ನಮ್ಮನ್ನು ನಾವು ಯೇನುಖಿಗೆ ಮಾತ್ರ ನಮಹಿಂಸಿಕೆಳಬೇಕು. ಕೈಸ್ತ ಜೀವಿತವನ್ನು ಜೀವಿಸಲು ನಿಮಗೆ ಅನಾಧ್ಯ ವಾಗಿದೆಯೋ? ಆತನ ಬಲದಿಂದ ನಿಮಗೆ ನಾಧ್ಯಬಿಡಿ!<sup>25</sup>

## ಮುಕ್ತಾಯ (4:14)

ಮತ್ತೊಂದು ನಾಲ, ನಾನು ಈ ಭಾಗವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಲು ವಿಶಲನಾಗಿದ್ದೇನೆ. ಹೇಳಿ, ಅದು ಗ್ರೀಕ್ ಭಾಷೆಯ ನಮನ್ಯೇಯಾಗಿರದೆ, ನನ್ನ ನಮನ್ಯೇಯಾಗಿದೆ. ಆದಾಗ್ಯ ನಕಲ ನಂದಭಂದಲ್ಲ ನಂತಹನಾಗಿರಲು ಶ್ರಯಿಸ್ತಿಸುವೆನು. ನನಗೆ ದೊರಕಿರುವ ಮೂಲಗಳ ಮೇಲೆ ನಾನು ಅವಲಂಭಿಸಿದೆ, ತರ್ಕನ ಅವಲಂಭನೆಯನ್ನು ಕಾಯಿತ್ತಿರುವೆನು. ದೇವರ ನಹಾಯಿತ್ತಾಗಿ ಇಂಥಿಸುತ್ತೇನೆ, ನಿಮಗೂ ಈ ನಮನ್ಯೇಗಳು ಉಂಟಾಗಿರುವುದಾದರೆ, ದೇವರು ನಿಮಗೆ ನಹಾಯಿಸಲಾಗಿ.

ಫಿಲಿಪ್ಪಿಯವರ ನಹಾಯಿದ ನಿಬಿಡ ಹೊಲನು ನಂತೋಷಪಟ್ಟನು. ಆದಾಗ್ಯ ಆ ಬಹುಮಾನಗಳ ಮೇಲೆ ಅವನು ಅವಲಂಭಸಿರಲ್ಲ - ಅವನ ಎಲ್ಲಾ ಕೊರತೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ತರ್ಕನು ಅವಸಿಗೆ ನಹಾಯ ಮಾಡಿದನು. ಫಿಲಿಪ್ಪಿಯವರ ಕಾಬಿಕೆಯನ್ನು ಗೌರವಿಸಲಾಲ್ಲ ಎಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲ. ತಕ್ಷಣದೇ ಹೊಲನು “ಹಿಗಿದ್ದರೂ ನನ್ನ ನರಕಬದಲ್ಲ ಹಾಲುಗಾರರಾಗಿದ್ದ ಒಳ್ಳೆಯದಾಯತು” ಎಂದು ಹೇಜದನು (ಪಜನ 14; ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದ್ದು ನನ್ನದು). ಮುಂದಿನ ಹಾರದಲ್ಲ ಅವನ ಅಪಲಜಿತವಾದ “ವಂದನೆಯನ್ನು” ತನ್ನ ಮೂಲ ಓದುಗಳಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದ ವಿಧವನ್ನು ನಿಮಿಸಿನೇಂ.

ಈ ಒಂದು ಶ್ರನ್ಮಾಹವನ್ನು ನಾನು ಅಂತ್ಯೋಜನುವಾಗ, ಹೊಲನ ನಂತಹತೆಯ “ರಹನ್ಯವನ್ನು” ನೀವು ಕಾಪಿತಿರುವಿರಾ ಅಥವಾ ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬ ಶ್ರೇಯನ್ನು ನಾನು ನಿಮಗೆ ಕೇಳತ್ತೇನೆ. ನೀವು ತಿಳಿಸಬಹುದಾದ ಇನ್ನೂ ಇತರೆ “ರಹನ್ಯಗಳು” ಇರಬಹುದು - ಯಶಸ್ವಿಯ ಬಗ್ಗೆ ನುಂದರ ಮುದುವೆಯ ರಹನ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ, ಹೋಣಕರೆ ರಹನ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ಅಥವಾ “ಅಜ್ಞಯ ಅಡಿಗೆಯ ರಹನ್ಯದ್ವಾರಾ ಇರಬಹುದು. ಅಂತ್ಯದಲ್ಲ “ಯೇನು ವಿನು” ರಹನ್ಯವೇ ಶ್ರಮುಲವಾದದ್ದು ಆತನನ್ನು ಅಲಯುವುದು, ಆತನಲ್ಲಿರುವದು, ಆತನ ಜೊತೆಯಲ್ಲೇ ಇರುವದು, ಆತನನ್ನು ಭರವಸದಿಂದ ಅವಲಂಭಿಸುವದು. ನೀವು, ಇನ್ನೂ

അതൻജീ ദിംക്കുന്നമുന് മാറിസിക്കേണ്ടിട്ടും (രേഖമാള്ര 6:3, 4), അദ്ദു കൈ ദിവനപോൾ മാറില, സിലവു കൃഷ്ണരാഗിട്ടുരു, ആത്തന സംഗത നജീയമായു ഇത്തോളം സിലവു തുറി ഹോഗിട്ടും (ഇജയ 3:10), ആത്തന ഒഴിവു മുത്തു ആത്തന ജനർ ഒഴിവു കാണലേ കിംകിരുഗില (1 യോഹാൻ 1:9; യാക്കോബ് 5:16).

### ഒഴുഞ്ഞീരലു

<sup>1</sup>Earl F. Palmer, *Integrity in a World of Pretense: Insights from the Book of Philippians* (Downers Grove, Ill.: InterVarsity Press, 1922), 170. <sup>2</sup>Ibid., 169. <sup>3</sup>Wayne Jackson, *The Book of Philippians* (Abilene, Tex.: Quality Publications, 1987), 85. <sup>4</sup>W. E. Vine, *The Expanded Vine's Expository Dictionary of New Testament Words*, ed. John R. Kohlenberger III (Minneapolis: Bethany House Publishers, 1984), 966. <sup>5</sup>Palmer, 169. <sup>6</sup>“നാനു” എംബ പദക്കേ എരഡു അതിനിടെ. ഹോദലൻസീയാറി “അരി മാതാക്കപ്പുതു” എംഡു ഒരു ഹേജലാറിടെ: നാമുപദ നാനു” എംബുദന്നു ഭർത്യലാറിടെ. “നാനു ക്രാക്കുക്കൊംഡെൻഡു,” റിംകോന് നാനു” എംബ പദപ്പു (ശാന്തി) അദ്ദു നാമു പദദ കിംഡേ പിജൻലാറിടെ. എരഡനേയാറി, അദു ഹേംകിരുച “സ്വാന്വന്നു” നോജിനുത്തു. (“അദക്കുറി” എംബ റിംകോ പദദ) മുംഡെ ഇദ്ദു ഭർത്യലാറിടെ. അടു ആദ്യത്തേയ നൗന്താറിടെ. <sup>7</sup>James M. Tolle, *Notes on Philippians* (San Fernando, Calif.: Tolle Publications, 1972), 73. <sup>8</sup>Leon Barnes, *That You May Know Christ: Studies from Philippians* (Searcy, Ark.: Resource Publications, 1992), 161. <sup>9</sup>Vine, 226. <sup>10</sup>Ibid.

<sup>11</sup>Gerald F. Hawthorne, *Word Biblical Commentary*, vol. 43, *Philippians*, ed. David A. Hubbard and Glenn W. Barker (Waco, Tex.: Word Books, 1983), 198. <sup>12</sup>Quoted in William Barclay, *The Letters to the Philippians, Colossians, and Thessalonians*, rev. ed., The Daily Study Bible Series (Philadelphia: Westminster Press, 1975), 85. <sup>13</sup>Alec Motyer, *The Message of Philippians: Jesus Our Joy*, The Bible Speaks Today series, ed. John R. W. Stott (Downers Grove, Inter-Varsity Press, 1984), 217. <sup>14</sup>Charles R. Erdman, *The Epistle of Paul to the Philippians* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1983), 148. <sup>15</sup>Vine, 595. <sup>16</sup>Hawthorne, 200. <sup>17</sup>Erdman, 148. <sup>18</sup>Hawthorne, 201. <sup>19</sup>Vine, 1097. <sup>20</sup>Hugo McCord, *McCord's New Testament Translation of the Everlasting Gospel* (Henderson, Tenn.: Freed-Hardeman University, 1988), 197.

<sup>21</sup>See Barclay, 84. <sup>22</sup>Oliver Cromwell, quoted in Ralph P. Martin, *The Epistle of Paul to the Philippians*, rev. ed., Tyndale New Testament Commentaries, ed. R. V. G. Tasker (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1987), 179. <sup>23</sup>John F. Walvoord, *Philippians: Triumph in Christ*, Everyman's Bible Commentary (Chicago: Moody Press, 1971), 113-14. <sup>24</sup>This idea was adapted from Avon Malone, *Press to the Prize* (Nashville: 20th Century Christian, 1991), 118. <sup>25</sup>This listing was adapted from Coy Roper, “I Can Do All Things,” sermon preached at the Metro church of Christ, Greater Detroit, Michigan, 7 June 1987.